The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票

保險箱等租賃 代理保管公債

安全貯蓄戶口 均有人壽保障

生意私人貸欵 歡迎華友光顧

那華新市沙銀行雲高華埠市定夾歌林比亞街支行啓

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到登市

合時

雙托水仙花頭

唐山冬瓜仔

新紅芽芋仔

茁蕻萬年青

鮮蓮藕

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大帮

雙托

水仙花頭 上市

一年一度

各花當前

共同鑒賞

幸勿錯過

計劃系統的貯蓄維持安定的生活

保障家庭的幸福

請購買人壽燕梳

垂詢惠顧無任歡迎

帝國人壽保險公司代理梁春廣

辦事處

The Imperial Life Assurance Co.

455 Granville St. PA. 3335

住宅 EL. 9597

Res. 457 E. 63rd Ave.

Vancouver 9, B.C.

相宜住宅出賣

七街東八百號布洛睡房四個新自動媒氣爐熱水飯只取八千九百元先交三千五百元

查理士街一千四百號布洛近唐人街九年新士擔高地闊六十尺長一百廿尺街角位置大睡房兩個價一萬零七百元先交三千五百元

抵錢咖啡館出賣

位于跑洛街平均生意每日八十元至一百元短鏈期人力少最合兩伙記或夫婦經營舖主因健康關係迫于平賣只取價四千九百元

乾洗及洋服店發于繁盛區好生意取價三千五百元先交二千五百元

辦事處

W. E. Sherlock Co. Ltd.

720 ROBSON ST. MA. 9252

住宅

Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

世界新聞

英女皇來加國主持國會開幕

加京。與太瓦十五日加拿大社電。加拿大本屆之國會。昨星期一日開幕日。定爲「英女皇日」。該日爲加拿大有史以來。首次英皇室來加。爲國會主持開幕禮。英女皇在主持開幕禮時。全無笑容。在讀書中四十五分鐘內。眼睛不住地轉動。

英女皇在演講時。表示社會安全之福利費用增加。及減稅。發展南沙士吉珠雲省水塘。加東沿海及卑詩省之水電力。

英女皇之演講詞。八百字長。其中二百五十字爲法文。她在演講詞中說。不論你們是說英文抑或說法文。你是生長在這裏抑或海外。你們都是屬於同一個大家庭中之一員。種族。言語。宗教文化。及傳統等都對國家有重大之貢獻。我以爲這一個大國之女皇。引以爲榮。我記得一九五一年來古璧省觀光時之情形。你們忠誠。熱愛祖國。並說母國之言語。在這個偉大之國家中。不同種族之男女一律平等。共同工作。工商業使加拿大增加了財富。

英代表在聯大控蘇反對裁軍

紐約。聯合國總部。十五日加拿大社電。英國於昨星期一日。在聯合國大會中。抨擊裁軍協定前。應管制太空中飛行之科學儀式。

英國務大臣諾布。昨在聯合國政治委員會中。發表演說。表示英國之主張。他同時亦謂英國不願對他之安全政府作賭博、或無條件停止試驗核子武器。英國發言人。並指控蘇聯拒絕西方裁軍之提議。

古巴內戰近訊

古巴京城。夏灣拿。十五日美聯社電。古巴軍方於星期日晚報告。星期六在古巴東部。軍匪開戰結果。有四十九名之叛黨被殺斃。

有一部份受傷之叛黨被逮捕。而大批軍火及火藥。均被充公。軍方死傷人數。未有說及。

古巴軍匪又戰

古巴京。夏灣拿十五日。美聯社電。古巴軍方。今日宣稱。山區政府軍與叛黨。日昨在山區發生衝突。據該報告稱。叛黨之損失頗衆。大敗後逃至山區。

加擬放寬對印移民例

加京奥太瓦。十五日加拿大社電。司法部長富路頓昨日宣稱。他將重新檢討加政府對東印度移民之入境例。他稱。現在東印度人來加名額。每年三百名。

中國洪門民治黨全加第十三屆懇親會籌備處穩寧民治黨（籌備處）職員表

正處長 李江漢

副處長 馬世鑑、陳球 伍于彩

文書股長 黃國材

科員 李發良 黃達開 羅世秀 趙燒

大會收支員 李其偉

財政處長 黃錦鴻

交際 周仁佳

招待主任 陳根源 黃兆强

科員 林舉沾 李奉深

筵席主任 林舉沾

科員 梁永發 劉孔順 李進來 黃樹森

庶務員 馬康 李奕祥 梁煥 呂敖 楊興

穩寧民治黨支部啓

一九五七年六月十四日

通訊處 CHINESE FREEMASONS

2800 33rd Street

Vernon, B.C. Canada

雲高 明和鐵行 華埠

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST

Vancouver 4, B.C. 電話 MA. 8735

本行專辦各國馳名製造鋒利器。如德國双孖人嘜。肉刀。剷仔嘜劏刀較剪刀仔。美國的市打劈刀。偉市裁縫較剪。英國「IXL」刀仔。法國鬪刀。等利器各樣齊備。價平貨美。格外歡迎。「開飯館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」

J. A. HENCKELS TWIN BRAND

No. 102—Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"

双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉

紹立經司理啓

李家驥園

Lee Kar Shong

P.O. Box 795

Vernon, B.C.

合時瓜菜上市

靚滑蘿白

靚兆菜

老身冬瓜

所有寄費

買者自理

班中老青年祖傳秘製

包愈斷根扯氣散

▲每服壹元 十服五折

▲藥費先惠 遠近包寄

住址 LEE SING

70 Shuter St. Toronto, Ont.

域埠民治黨鳴謝經費

由七月至十二月尾止

駱廣一元五 馬羣惠 蔣日强 陳秋霖 每二元五 劉少祥五元 李道炤二元 鄭今後 曾美秀 每二元五 鄭倘棧一元五 鄭趙偉常二元 黃錫釗二元五 廖耀雄 周朝鎬 每三元 謝池 陳炳 關文剛 每二元 梁長才二元五 馮寧銓 鍾社瑞 鄭駱社沛 林華 許倫德 鄭程萬 阮旺 楊秉喜 梁美英 鄭達夫 林普安 劉秀雄 容耀宗 鄭簡國安 趙將潮、雷綸 鄭忠惠 張木生 盛廷 呂韶 鄭炎熙 每叁元 雷湘 湯樂 馬恒沛 林岳鎏 梁松樂 蔣義沐 廖耀雄 每式元 林社康 黃鳳珍 羅海、梅擧 每式元五 蔣錦 袁日光 伍一元五 林時仰 林乘齊 謝若如 周成光 每式元 謝池壹元 馬錦才五元 胡乘忠二元 張有信一元五 盧金生拾元 梁瑞恩二元 林焯 鄭彪聲 周玉生 林保安 每式元五 鄭齊鉅一元五 朱少鳳 陳文彬 李蘭芳 李美寶 許光郁 黃鴻新 每式元五 蘇立和 湯金祥 岑崇樂 蘇孔培夫人 每式元 鄭忠梅拾元 謝瑞庭五元 雷民盼二元五 鄭就光 蘇文照 鄭福議 鄭榮勝 黃兆强 每式元

黃昃園

JACK WONG

P.O. Box 396

ARMSTRONG, B.C.

暗市党

合時 中西瓜菜 上市

大肉召菜

大肉白菜

靚椒 蘿白

包心芥菜

老身冬瓜

大肉蒜子 靚白菜心

大小交易 一律歡迎

所有寄費 買者自理

來往香港

請搭總統輪船的經濟旅行位

優遊舒適

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船

每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

票價

由舊金山或羅省至香港

由三百四十元至四百元

每客可帶二百五十磅免費行李

諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或回港探親最宜利用時機搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂備用中西廚師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

欲知詳細請就近向各旅行社或代理面商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

駐加拿大總代理均安號

Quon On Co. Ltd. General Agent

254½ Pender Street East

Vancouver, B.C.

加拿大總代理 雲埠均安號

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務。代理環球各航空公司飛機客票。代售詩麥亞鐵路火車票。辦理回國護照各種旅行文件。僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷安當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期

威爾遜總統 十月五日

克利夫蘭總統 十月廿九日

由香港開往大埠船期

克利夫蘭總統 十月十七日

威爾遜總統 十月廿九日

Quon On Co. Ltd.

254½ E. Pender St.

Vancouver, B.C.

Tel. PA. 1025

◯域埠民治黨鳴謝經費

由一九五七年元月一號至六月卅號 芳名列后 恕不稱呼

馬心民五十元 馬三祝廿元 馬錦植 林光光 每十五元 林其進 盧金生 鄭每五元 林換元 楊均濂 容榮 袁琥 鄭程萬 鄭連發 鄭正揚 鄭劍雲 林忠 駱珍 趙鴻欣 每三元 林焯 林社康 湯添福 龔庭礎 李沾 馬羣惠 湯倫活 雷勝 黃秋 鄭家滋 岑玉亭 關邦健 關競豪 徐錦宏 雷社炳 程大妹 鄭彪聲 每二元五 梁銓 鄭今後 鄭杞幹 林進傑 周賜滾 岑坤 陳德喜 曾均隆 每二元

◯域埠民治黨鳴謝五祖誕特別經費

廣東 達源拾元 實源 大館 每五元 廣東 廣西 廣來廠 東南 東北 東利廠 每七元五 聚興 城多利廠 成利 達源字花 合利 興利 參美 每式元五

美國咸士省最上等白米

雙龍牌

孖鐵孖

代理 雲城

廣萬生

元發

元豐

庚利

中和行